

Cleopatra Scent Diffuser



Cleopatra B.V.
Oostzijde 295
1508 EN Zaandam
Nederland
www.cleopatra.nl

Copyright

Alle Angaben in diesem technischen Dokument sowie die von uns zur Verfügung gestellten Zeichnungen und technischen Beschreibungen bleiben unser Eigentum und dürfen ohne unsere Zustimmung nicht kopiert werden. Änderungen im Interesse der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

All information in this technical document, as well as the drawings and technical descriptions made available by us, remain our property and may not be copied without our permission. We reserve the right to make changes in the interest of further developments.

Alle informatie in dit technische document, evenals de tekeningen en technische beschrijvingen beschikbaar gesteld door ons, blijven ons eigendom en mogen niet worden gekopieerd zonder onze toestemming. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het belang van verdere ontwikkelingen.

Deutsch		English		Nederlands	
Inhalt	3	Contents	3	Inhoud	3
Vorwort	4	Foreword	4	Voorwoord	4
Sicherheitsmaßnahmen	5	Safety measures	5	Veiligheidsmaatregelen	5
Geeignete Verwendung	6	Suitable use	6	Geschikt gebruik	6
Modell Informationen	7	Model Information	7	Model Informatie	7
Diffusor nachfüllen	8	Refill diffuser	8	Bijvullen diffuser	8
Wandmontage	9	Wall mounting	9	Wandmontage	9
Zubehör	10	Accessories	10	Accessoires	10
Wartung der Ausrüstung	11	Equipment maintenance	11	Onderhoud van apparatuur	11
Problem- oder Störungslösung	12	Problem or malfunction solution	13	Probleem of storing oplossing	14

Deutsch English Nederlands

Deutsch	English	Nederlands
---------	---------	------------

Information

Die Anleitung enthält die wichtigsten Montageschritte und Installationshinweise. Sie vermeiden Montagefehler wenn Sie die Montageanleitung aufmerksam durchlesen. Unsachgemäße Montage kann zu Verletzungen führen! Die verwendeten Abbildungen sind Prinzipdarstellungen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf und geben Sie diese ggf. an den Nutzer/ Eigentümer weiter.



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf, sondern an einer Sammelstelle für die Wiederverwertung elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden muss. Indem Sie dieses Produkt auf die richtige Art und Weise entsorgen, können mögliche schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert werden, die bei unsachgemäßer Abfallbehandlung dieses Produktes entstehen könnten. Durch Wiederverwendung von Materialien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zur Schonung natürlicher Ressourcen. Für ausführlichere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an die zuständige örtliche Behörde, ihren kommunalen Entsorgungsbetrieb oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Alle Arbeiten an dem produkt dürfen nur im spannungslosen Zustand durchgeführt werden. Vor etwaigen Reinigungs- und Reparaturarbeiten die Stromversorgung des Geräts mithilfe des Fehlerstromschutzschalters (RCCB) unterbrechen.

Information

This user manual contains the most important instructions and procedures for the product shown on the front page. Please read these instructions carefully in order to avoid incorrect use. Any improper use may lead to injuries! The used illustrations are schematic diagrams. Keep the user manual in a safe place and pass it on to subsequent owners/users.



Disposal of old electrical and electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems.)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



All work on the product may only be carried out in a de-energized state. Set the product to the zero energy state prior to any cleaning and repair work, i.e. trigger the RCCB protective switch.

Informatie

De gebruikershandleiding bevat de belangrijkste stappen en aanwijzingen voor de op de voorpagina aangegeven producten. Leest u de gebruikershandleiding aandachtig door om gebruiksfouten te voorkomen. Onjuist gebruik kan leiden tot niet correct functioneren van het product, schade en/of persoonlijk letsel. Bewaar de gebruikershandleiding op een veilige plek. Overhandig deze ook aan een eventuele volgende eigenaar/gebruiker.









Verwijdering van onderdelen, oude elektrische en elektronische apparatuur (Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen.)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op correcte wijze te verwijderen, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste De recycling van materialen draagt verwerking bij tot behoud van natuurlijke bronnen. Neem contact op met de gemeentelijke instanties, de vuilnisophalddienst of de winkel waar u het product hebt gekocht voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product.



Schakel alle stroom uit voor werk en onderhoud aan het product. Schakel de stroomtoevoer van het product volledig uit alvorens met schoonmaak-, installatie- of onderhoudswerk te beginnen. Gebruik hiervoor de aardlekschakelaar.

Deutsch English Nederlands

Deutsch	English	Nederlands
<p>Sicherheitsvorkehrungen</p> <p>Das Gerät darf nur von entsprechend geschultem Personal / einem Fachhändler installiert, in Betrieb genommen und gewartet werden. Nationale und lokale Vorschriften sind zu beachten.</p>  <p>Setzen Sie das Produkt vor Reinigungs- und Reparaturarbeiten in den Nullenergiezustand, d. h. lösen Sie den FI-Schutzschalter aus.</p> <p>Bei der Elektroinstallation sind alle geltenden VDE-, länderspezifischen und EU-Vorschriften in der jeweils gültigen Fassung zu beachten.</p> <p>Alle Installations- und Inspektionsarbeiten müssen von einer zugelassenen Elektrofachkraft und nach VDE 0100 Teil 701 / E IEC 60364 -7-701 durchgeführt werden.</p> <p>Steckdosen sollten geerdet werden. Die komplette Stromversorgung wird angeschlossen über:</p> <ul style="list-style-type: none"> • AC-Anschluss <3,2kW = 230V 1N ~ 50Hz (L, N, PE) <p>Steckdosen müssen Erdungsanschlüsse haben. Das elektrische Netz (230 VAC 50 Hz oder 400 VAC 50 Hz), an das Komponenten angeschlossen werden, muss nach DIN EN 60335-2 mit einem abschließbaren mehrpoligen Schutzschalter und einem 30 mA Fehlerstrom-Schutzschalter (Fehlerstrom-Schutzschalter) ausgestattet sein -41 / VDE 0700.</p> <p>Wenn das elektrische Anschlusskabel beschädigt ist, ersetzen Sie es.</p> <p>Nicht doppelt isolierte Kabel müssen in einem Rohr oder Kabelkanal verlegt werden. Kabel für 230/400 V und 12 V nicht im selben Rohr verlegen.</p> <p>Persönliche Schutzausrüstung Verwenden Sie bei der Installation des Generators Sicherheitsschuhe, Schutzbrille und Schutzhandschuhe.</p> 	<p>Safety precautions</p> <p>The device should only be installed, commissioned and maintained by suitably trained personnel / a specialized dealer. National and local regulations should be followed.</p>  <p>Set the product to the zero energy state prior to any cleaning and repair work, i.e. trigger the RCCB protective switch.</p> <p>For electrical installation, all applicable VDE, country-specific and EU regulations in their respectively valid versions must be observed.</p> <p>All installation and inspection works must be carried out by an approved electrician and in accordance with VDE 0100 Part 701 / E IEC 60364 -7-701.</p> <p>Sockets should be grounded. The complete power supply is connected via:</p> <ul style="list-style-type: none"> • AC connection < 3.2kW = 230V 1N ~50Hz (L, N, PE) <p>Sockets must have earth terminals. The electrical mains (230 VAC 50 Hz or 400 VAC 50 Hz) to which components are connected must have a lockable multi-pole breaker installed and a 30 mA fault current protector (residual current circuit breaker) installed as demanded by DIN EN 60335-2-41/VDE 0700.</p> <p>If the electrical connecting cable is damaged, replace it.</p> <p>Non double isolated cables need to be laid inside a pipe or a cable conduit. Do not install cables for 230 / 400 V and 12 V inside the same pipe.</p> <p>Personal protective equipment Use safety shoes, safety glasses and safety gloves while installing the generator.</p> 	<p>Veiligheidsmaatregelen</p> <p>Het apparaat mag alleen worden geïnstalleerd, in bedrijf gesteld en onderhouden door voldoende opgeleid personeel / een gespecialiseerde dealer. Nationale en lokale voorschriften moeten worden gevolgd.</p>  <p>Zet het product vóór alle reinigings- en reparatiewerkzaamheden in de energieloze toestand, d.w.z. activeer de aardlekschakelaar.</p> <p>Voor de elektrische installatie moeten alle toepasselijke VDE-, landspecifieke en EU-voorschriften in hun respectievelijk geldige versies in acht worden genomen.</p> <p>Alle installatie- en inspectiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een erkend elektricien en in overeenstemming met VDE 0100 deel 701 / E IEC 60364 -7-701.</p> <p>Stopcontacten moeten geaard zijn. De complete voeding wordt aangesloten via:</p> <ul style="list-style-type: none"> • AC-aansluiting <3,2kW = 230V 1N ~ 50Hz (L, N, PE) <p>Stopcontacten moeten aardklemmen hebben. Het elektriciteitsnet (230 VAC 50 Hz of 400 VAC 50 Hz) waarop componenten worden aangesloten, moet zijn voorzien van een afsluitbare meerpolige onderbreker en een 30 mA foutstroombeveiliging (aardlekschakelaar) zoals vereist door DIN EN 60335-2 -41 / VDE 0700.</p> <p>Als de elektrische aansluitkabel beschadigd is, vervang deze dan.</p> <p>Niet dubbel geïsoleerde kabels moeten in een leiding of kabelgoot worden gelegd. Installeer geen kabels voor 230/400 V en 12 V in dezelfde leiding.</p> <p>Persoonlijke beschermingsmiddelen Gebruik veiligheidsschoenen, veiligheidsbril en veiligheidshandschoenen bij het installeren van de generator.</p> 

Deutsch English Nederlands

Deutsch	English	Nederlands
<p>Bestimmungsgemäße Verwendung</p> <p>Die Cleopatra Produkte werden nach dem neuesten Stand der Technik hergestellt und entspricht den Anforderungen der technischen Sicherheitsbestimmungen. Unsachgemäßer Gebrauch kann dennoch eine Gefahr für den Benutzer oder Dritte darstellen.</p> <p>Neben diesen Sicherheitshinweisen sind auch die nationalen und lokalen Vorschriften zu beachten. Der optimale Betrieb des Produkts ist sichergestellt, wenn die folgenden Anweisungen befolgt werden. Bei Fragen zur Installation des Backwall Generators wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler.</p> <p>Cleopatra Produkte werden verwendet im Wellness Bereich. Jede andere oder ähnliche Verwendung wird als nicht sachgerecht angesehen und erfolgt daher auf eigene Gefahr.</p> <p>Für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen, haftet der Hersteller / Lieferant nicht.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die Cleopatra Produkte sollten nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie erhalten eine Aufsicht oder Anweisungen. - Kinder sollten sich nicht in der Nähe des Cleopatra Produkte aufhalten, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkten spielen. <p>Modifikation der Cleopatra Produkte</p> <p>Auf dem Cleopatra Produkte dürfen nur Original Cleopatra Geräte oder Komponenten installiert werden. Die Verwendung anderer als Original Cleopatra Ersatzteile führt zur Einschränkung oder zum Erlöschen der Herstellerhaftung und Garantie.</p>	<p>Appropriate use</p> <p>The Cleopatra products are manufactured according to the latest state-of -the-art technology and meets the requirements of the technical safety regulations. Inappropriate use can nevertheless represent danger to the user or to third parties.</p> <p>The national and local regulations should also be observed in addition to these safety instructions. Optimal operation of the product is secured when the following instructions are followed. Please contact a specialized dealer if you have any questions about the installation of the Cleopatra products.</p> <p>Cleopatra products are used in wellness environments. Any other or similar use is seen as not appropriate and is therefore undertaken at one's own risk.</p> <p>The manufacturer / supplier is not liable for any damages arising by inappropriate use.</p> <ul style="list-style-type: none"> - The Cleopatra products should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions. - Children should not be allowed near the Cleopatra products to ensure they do not play with the products. <p>Modification of Cleopatra products</p> <p>No other than original Cleopatra devices or components may be installed on the Cleopatra products. Use of anything other than original Cleopatra spare parts will lead to limitation or termination of the manufacturer's liability and warranty.</p>	<p>Correct gebruik</p> <p>De Cleopatra producten zijn vervaardigd volgens de laatste stand van de techniek en voldoet aan de eisen van de technische veiligheidsvoorschriften. Ongepast gebruik kan niettemin gevaar opleveren voor de gebruiker of voor derden.</p> <p>Naast deze veiligheidsinstructies moeten ook de nationale en lokale voorschriften in acht worden genomen. Een optimale werking van het product is verzekerd als de volgende instructies worden opgevolgd. Neem contact op met een gespecialiseerde dealer als u vragen heeft over de installatie van Cleopatra producten.</p> <p>Cleopatra producten zijn bedoelt voor wellness toepassingen. Elk ander of soortgelijk gebruik wordt als ongepast beschouwd en is daarom op eigen risico.</p> <p>De fabrikant/leverancier is niet aansprakelijk voor eventuele schade ontstaan door on eigenlijk gebruik.</p> <ul style="list-style-type: none"> - De Cleopatra producten mogen niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze toezicht of instructies hebben gekregen. - Kinderen mogen niet in de buurt van de Cleopatra producten komen om te voorkomen dat ze met de producten zouden spelen. <p>Wijziging aanbrengen aan Cleopatra producten</p> <p>Op de Cleopatra producten mogen geen andere dan originele Cleopatra apparaten of componenten worden geïnstalleerd. Het gebruik van iets anders dan originele Cleopatra reserveonderdelen leidt tot beperking of beëindiging van de aansprakelijkheid en garantie van de fabrikant.</p>

Deutsch

English

Nederlands



Cleo600S

80000010

M ³ /M ²	Formaat	Information	Information	Informatie
600 cbm 200 spm	Einheit/Unit/Eenheid: 190x230x80 mm	Material: Metall und Acryl Farbe: Schwarz/Weiß Spannung: 12 V Gleichstrom Leistung: 6,5W Verbrauch: 1,8 ml/h Steuerung: Taste/App optional HVAC: Ja	Material: Metal & Acrylic Color: Black/White Voltage: DC 12V Power: 6,5W Consumption: 1,8mL/H Control: Button/App Optional HVAC: Yes	Materiaal: metaal en acryl Kleur: Zwart/Wit Spanning: gelijkstroom 12 V Vermogen: 6,5W Verbruik: 1,8 ml/u Bediening: Knop/App Optioneel HVAC: Ja
150 ml	3 kg			



Cleo1500S

80000012

M ³ /M ²	Formaat	Information	Information	Informatie
1500 cbm 500 spm	Einheit/Unit/Eenheid: 223x250x95 mm	Material: Metall und Acryl Farbe: Schwarz/Weiß Spannung: 12 V Gleichstrom Leistung: 10 W Verbrauch: 3,2 ml/h Steuerung: Taste/App optional HVAC: Ja	Material: Metal & Acrylic Color: Black/White Voltage: DC 12V Power: 10W Consumption: 3,2mL/H Control: Button/App Optional HVAC: Yes	Materiaal: metaal en acryl Kleur: Zwart/Wit Spanning: gelijkstroom 12 V Vermogen: 10W Verbruik: 3,2 ml/u Bediening: Knop/App Optioneel HVAC: Ja
500 ml	3,6 kg	Beliebte kommerzielle Nutzung	Popular Commercial Using	Populair commercieel gebruik



Cleo3000S

80000014

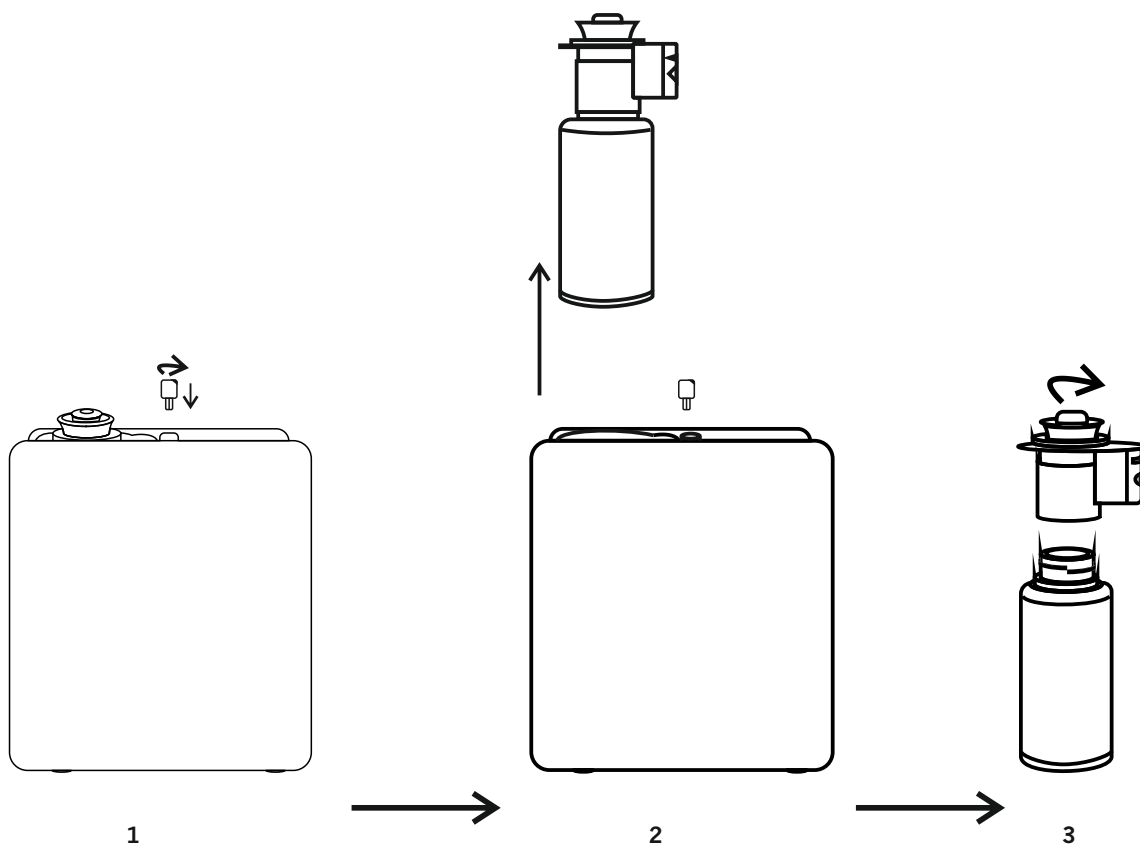
M ³ /M ²	Formaat	Information	Information	Informatie
3000 cbm 1000 spm	Einheit/Unit/Eenheid: 250x300x105 mm	Material: Metall und Acryl Farbe: Schwarz/Weiß Spannung: 12 V Gleichstrom Leistung: 15W Verbrauch: 6 ml/h Steuerung: Taste/App optional HVAC: Ja	Material: Metal & Acrylic Color: Black/White Voltage: DC 12V Power: 15W Consumption: 6mL/H Control: Button/App Optional HVAC: Yes	Materiaal: metaal en acryl Kleur: Zwart/Wit Spanning: gelijkstroom 12 V Vermogen: 15W Verbruik: 6 ml/u Bediening: Knop/App Optioneel HVAC: Ja
1000 ml	4,8 kg	Sicherheitsschloss Wandmontierte Teile	Security Lock Wall Mounted Parts	Veiligheidsslot Wandmontage

Deutsch

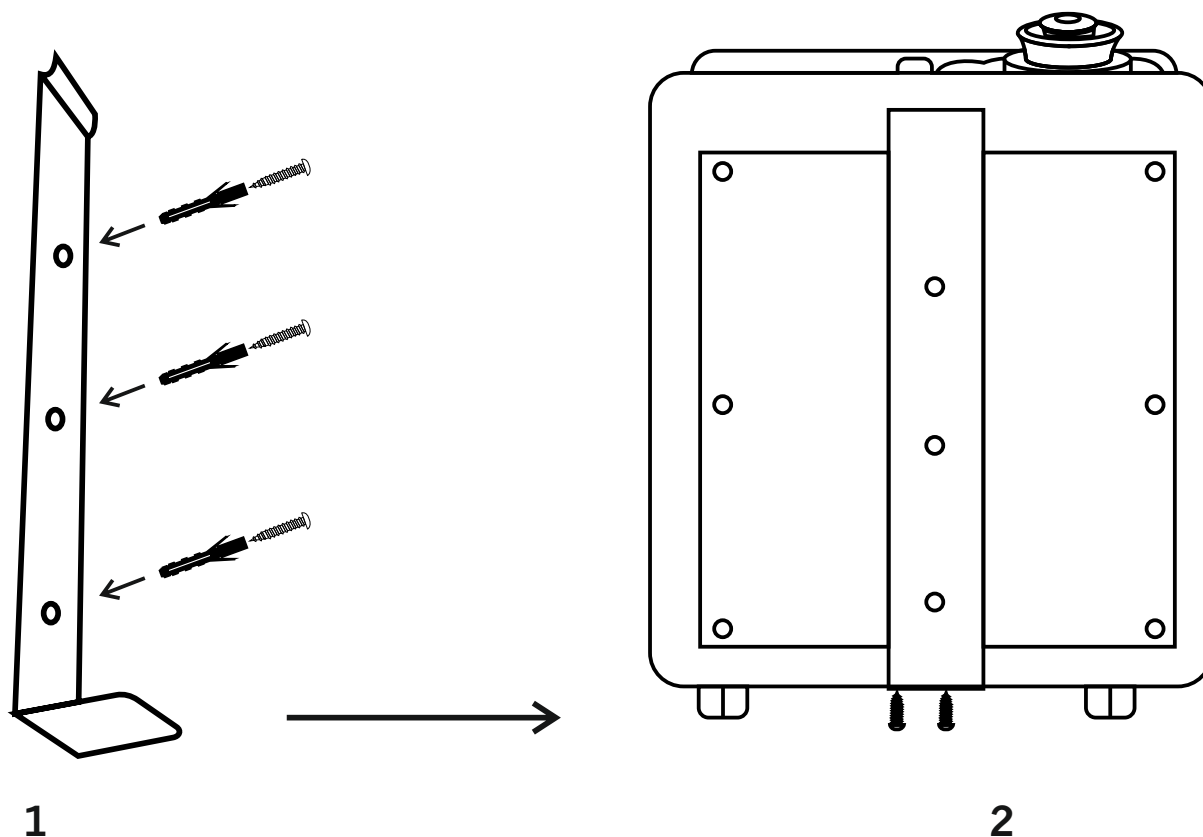
English

Nederlands

Deutsch	English	Nederlands
<p>Diffusor nachfüllen</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stecken Sie zuerst den Schlüssel ein und drehen Sie ihn zum Entriegeln um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn 2. Ziehen Sie den Zerstäuber hoch 3. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Flasche mit ätherischen Ölen abzuschrauben und ätherisches Öl hinzuzufügen 4. Befolgen Sie zur Wiederverwendung die oben genannten Schritte geh zurück 	<p>Refill diffuser</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Insert the key first, turn 90 degrees counterclock wise to unlock 2. Pull up the atomizer 3. Turn counterclockwise to unscrew the essential oil bottle and add essential oil 4. For reuse, follow the steps above go back 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Steek eerst de sleutel in het slot en draai 90 graden tegen de klok in om te ontgrendelen 2. Trek de verstuiver omhoog 3. Draai tegen de klok in om de etherische oliefles los te draaien en etherische olie toe te voegen 4. Voor hergebruik de bovenstaande stappen terug gaan



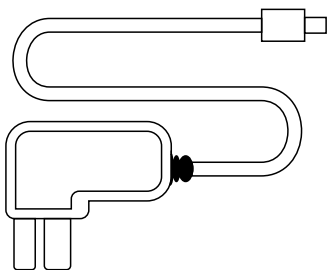
Deutsch	English	Nederlands
<p>Wandmontage</p> <ol style="list-style-type: none">1. Bohren Sie an geeigneten Stellen Positionierungslöcher in die Wand und befestigen Sie die Hängetafel mit Schrauben.2. Nachdem Sie es in die Kerbe auf der Rückseite des Gehäuses eingesetzt haben. Verriegeln Sie die Schraube unten.	<p>Wall mounting</p> <ol style="list-style-type: none">1. Drill positioning holes in the wall at appropriate locations and fix the hanging board with screws.2. After inserting it into the notch on the back of the chassis. lock the screw at the bottom.	<p>Wandmontage</p> <ol style="list-style-type: none">1. Boor op de juiste plaatsen positioneringsgaten in de muur en bevestig het ophangbord met schroeven.2. Nadat u deze in de inkeping aan de achterkant van het chassis hebt geplaatst vergrendel het met een schroef aan de onderzijde.



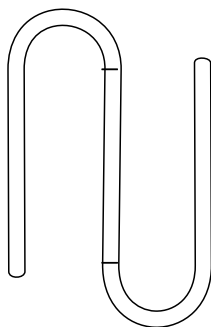
Deutsch

English

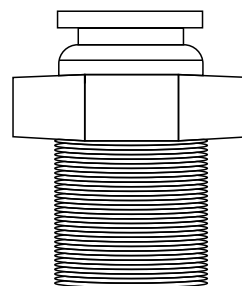
Nederlands



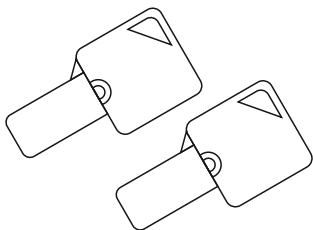
Netzteil
Power Adapter
Voedings adapter



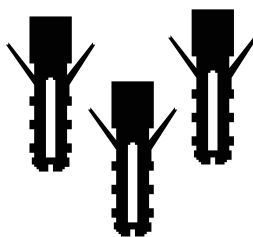
PE Luftröhre
PE Trahea
PE Luchtslang



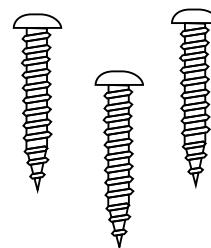
Schnellverbinder
Quick Connector
Snelle connector



Schlüssel 2 x
Key 2x
Sleutel 2x



Wandstecker 3x
Wall plug 3x
Pluggen 3x



Selbstschneidende Schrauben 3x
Self-tapping screws 3x
Sleutel 2x

Deutsch	English	Nederlands
<p>Um die beste Aromawirkung zu gewährleisten, überprüfen und warten Sie das Gerät bitte regelmäßig wie folgt:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Öffnen Sie das Gerät, entfernen Sie die gebrauchte Flasche mit ätherischen Ölen. 2. Gießen Sie die richtige Menge Alkohol in die Flasche mit ätherischen Ölen und reinigen Sie sie. 3. Gießen Sie nach der Reinigung eine kleine Menge Alkohol ein, stellen Sie die Flasche mit ätherischen Ölen auf das Gerät, schalten Sie das Gerät ein und arbeiten Sie 5 bis 10 Minuten lang. 4. Schalten Sie den Strom aus, nach dem Sie das Gerät gereinigt haben. 5. Nehmen Sie die Flasche mit ätherischem Öl heraus, geben Sie das ätherische Öl hinein und installieren Sie es am Gerät. 	<p>In order to ensure the best aroma effect, please check and maintain the equipment regularly, as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Open the device remove the used essential oil bottle. 2. Pour proper amount of alcohol into the essential oil bottle and clean it. 3. After cleaning, pour in a small amount of alcohol, install the essential oil bottle on the equipment, turn on the equipment and work for 5 to 10 minutes. 4. Turn off the power after cleaning the equipment. 5. Take out the essential oil bottle, put in the essential oil, install it on the equipment. 	<p>Om het beste aroma-effect te garanderen, dient u de apparatuur regelmatig als volgt te controleren en te onderhouden:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Open het apparaat en verwijder de gebruikte fles etherische olie. 2. Giet de juiste hoeveelheid alcohol in de fles etherische olie en maak deze schoon. 3. Giet na het reinigen een kleine hoeveelheid alcohol in de fles, installeer de etherische oliefles op het apparaat, schakel het apparaat in en laat het 5 tot 10 minuten inwerken. 4. Schakel de stroom uit na het reinigen van de apparatuur. 5. Haal de fles etherische olie eruit, doe de etherische olie erin en installeer deze op het apparaat.

Deutsch

English

Nederlands

Sollten Probleme auftreten, versuchen Sie diese bitte auf folgende Weise zu lösen.

Problem oder Panne	Lösung
Keine Zerstäubung	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist. 2. Prüfen Sie, ob der Zeitraum auf die arbeitsfreie Zeit eingestellt ist; 3. Prüfen Sie, ob die Luftpumpe funktioniert; 4. Überprüfen Sie, ob die Lufteinlassdichtung undicht ist oder ob die Dichtung gebrochen ist; 5. Das Saugrohr ist verstopft oder hat sich gelöst.
Kleine Zerstäubung	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie, ob die Ansaugdichtung gebrochen und das Ansaugrohr verstopft ist. 2. Überprüfen Sie, ob das Zerstäubungssystem und die Dichtung der Flasche mit ätherischen Ölen beschädigt sind oder abfallen.
Ölleckage	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob das Zerstäubungssystem beschädigt ist; 2. Überprüfen Sie, ob die Dichtungsringe des Zerstäubungssystems und der Flaschen mit ätherischen Ölen beschädigt sind oder abfallen. 3. Überprüfen Sie, ob die Flasche mit ätherischen Ölen fest sitzt.
Ungewöhnliches Geräusch	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie, ob die Luftpumpe locker ist oder nicht, und befestigen Sie die Luftpumpe erneut. 2. Überprüfen Sie, ob die Luftpumpe beschädigt ist, und ersetzen Sie die neue Luftpumpe.

Deutsch	English	Nederlands
---------	---------	------------

If there any problems, please try to solve them in the following ways.

Problem or breakdown	Solution
Non atomization	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check if the power is on. 2. Check if the time period is set during the non-working period. 3. Check if the air pump is working. 4. Check if the air intake seal is leaking or if the seal is broken. 5. The suction pipe is blocked of detached.
Small atomization	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check if the intake seal is broken and the suction pipe is blocked. 2. Check if the atomization system and the essential oil bottle seal are damaged or fall off.
Oil leakage	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether the atomization system is damaged. 2. Check whetcher the sealing rings of atomization system and essential oil bottles are damaged or fall off. 3. Check whetcher the essential oil bottle is tighteneede.
Abnormal noise	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether the air pump is loose or not, and re-fix the air pump. 2. Check whether the air pump is damaged, replace the new air pump.

Deutsch

English

Nederlands

Als er problemen zijn, probeer deze dan op de volgende manieren op te lossen.

Probleem of storing	Oplossing
Geen verneveling	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de stroom is ingeschakeld. 2. Controleer of de tijdsperiode is ingesteld tijdens de niet-werkperiode. 3. Controleer of de luchtpomp werkt. 4. Controleer of de luchtinlaatafdichting lekt of kapot is. 5. De zuigleiding is verstopt of losgeraakt.
Kleine verneveling	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de inlaatafdichting kapot is en de aanzuigleiding verstopt is. 2. Controleer of het vernevelingssysteem en de afdichting van de etherische oliefles beschadigd zijn of eraf vallen.
Olie lekkage	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of het vernevelingssysteem beschadigd is. 2. Controleer of de afdichtingen van het vernevelingssysteem en de etherische olieflessen beschadigd zijn of eraf vallen. 3. Controleer of het flesje etherische olie goed vastzit.
Abnormaal geluid	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de luchtpomp los zit of niet, en bevestig de luchtpomp opnieuw. 2. Controleer of de luchtpomp beschadigd is, vervang de nieuwe luchtpomp.

Möchten Sie gerne mehr über
Cleopatra Produkte erfahren?
Wir helfen Ihnen gerne weiter:

Would you like to know more about
products of Cleopatra?
We like to help you:

Wilt u meer over de
Cleopatra producten weten?
Wij helpen u graag verder:

Cleopatra · Handelsweg 45 · NL - 1525 RG Westknollendam
Tel.: +31/(0)756 47 82 00 · Fax: +31/(0)756 47 85 00
E-Mail: info@cleopatra.nl · Internet: www.cleopatra.nl

CLEOPATRA
world of wellness